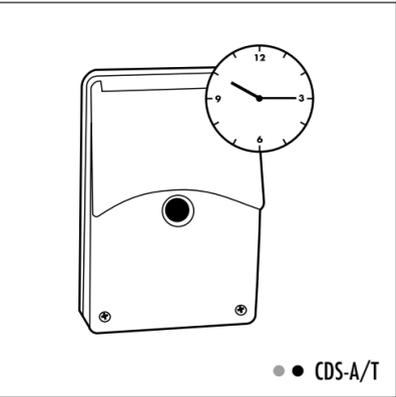


NL SCHEMERSCHAKELAAR

DK SKUMRINGSRELÆ

SE SKYMMINGSRELÄ



- CDS-A/T

ESYLUX

www.esylux.com

NL SCHEMERSCHAKELAAR

Wij feliciteren u met de aankoop van dit ESYLUX kvalitetsproduct. Deze gebruiksaanwijzing staat borg voor een goede werking. Lees de handleiding aandachtig en bewaar ze om later eventueel te kunnen nalezen.

1 • VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

LET OP: Werkzaamheden aan elektrische systemen mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitgevoerd worden conform de geldende installatievoorschriften/normen. Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.

U = Contactopening < 1,2 mm

Het apparaat moet aan de kant van de ingang met een installatieautomat van 10 A beveiligd zijn (fig. 3).

Het product is alleen bestemd voor normaal gebruik (volgens de gebruiksaanwijzing). Aanpassingen of toevoegingen zijn niet toegestaan. Dan vervalt elk recht op garantie. U dient het apparaat onmiddellijk na het uitpakken op beschadigingen te controleren. Bij beschadiging mag het apparaat in geen geval in gebruik genomen worden. Wanneer aanmerklijk is dat veilig gebruik niet gewaarborgd kan worden, dient u het apparaat direct buiten gebruik te stellen en onbetroefd gebruik ervan te voorkomen.

OPMERKING: Dit apparaat mag niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegoed. Afgedankte elektrische en elektronische apparaten dienen volgens de wettelijke voorschriften te worden afgevoerd. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

2 • BESCHRIJVING

De ESYLUX CDS-A/T is een schemerschakelaar met geïntegreerde tijdfunctie voor de opbouwmontage voor de automatische schakeling van verlichtingsinstallaties (afb. 1). Een lichtsensor detecteert de helderheid van de omgeving. Wanneer deze lager is dan de ingestelde lichtwaarde, schakelt de CDS-A/T de lamp automatisch in en weer uit zodra de helderheid van de omgeving deze drempelwaarde weer overschrijdt. Via de geïntegreerde tijdfunctie kan de verlichting bovendien individueel in- en weer uitschakeld worden. U kunt de CDS-A/T bijvoorbeeld zodanig instellen dat deze overeenkomstig de ingestelde lichtwaarde (LUX – bijv. avondschemering, de verlichting inschakelt. Vanaf 22.15 is echter geen licht meer nodig. Daarom stelt u een UITSchakelwaarde van 22.15 uur in, zodat de verlichting op dit tijdstip uitschakeld wordt. Om 5.00 uur is weer licht nodig, daarom schakelt u een INSchakelwaarde van 05.00 uur in. Op dit tijdstip wordt de verlichting weer ingeschakeld. Na het overschrijden van de ingestelde lichtwaarde – bijvoorbeeld ochtendschemering wordt de verlichting automatisch uitschakeld. Zodoende kunnen extra energiekosten bespaard worden in de tijd waar geen verlichting nodig is.

3 • INSTALLATIE / MONTAGE / AANSLUITING

Voor de montage van het product moet de netspanning vrijgeschakeld worden. De montage van de CDS-A/T mag alleen op vlakke, verticale, naar het noorden gerichte oppervlakken plaatsvinden (huismuren). Het apparaat mag indien mogelijk niet blootgesteld worden aan direct zonlicht. Let er ook op dat de beïnvloeding van de CDS-A/T door de geschakelde verlichting wordt uitgesloten (afb. 1). Huidskelafschroeven en het ondergedeelte met de leidinginvoer omlaat op het betreffende oppervlak monteren. De leidinginvoer mag alleen vast geïnstalleerd worden (waterdichte leidingaansluiting). Schemerschakelaar volgens aansluiteschema aansluiten (afb. 3). Van L (netspanning) naar L (potentiaalvrij contact) ligt een brug van 1,5 mm². Als het relais voor laagspanning wordt gebruikt, moet u deze brug verwijderen.

4 • INBEDRIJFSTELLING EN INSTELLING

4.1 Back-up batterij
De batterij is bestemd om bij een stroomuitval de opgeslagen tijden te behouden. Hierdoor kunnen de instellingen bij stroomuitval tot max. 30 dagen beschermd worden. De levensduur van de meegeleverde batterijen ligt ongeveer tussen 3 en 4 jaar. **Trek de beschermstrook tussen batterij en contact eruit (afb. 4c).** Netspanning inschakelen.

4.2 Instelling van de lichtwaarde (LUX)
Via de potentiometer kan nu de gewenste lichtwaarde ingesteld worden (afb. 4a). De rode LED dient als instellings (afb. 4b). Wanneer het gewenste inschakelpunt (bijv. schemering) bereikt is, de potentiometer langzaam in de richting van het „maansymbool“ draaien tot de rode LED brandt. Nu komt de ingestelde lichtwaarde overeen met de werkelijke omgevingshelderheid en is de CDS-A/T afgesteld.

Aanwijzing: Let er a.u.b. op dat de aangesloten verlichting pas ca. 60 sec. nadat de LED gaat branden, tijdvertraagd inschakelt. Door de schakelvertraging van ca. 60 sec. wordt ongewenste schakelen vermeden, dat bijvoorbeeld door kortdurende verlichten met de autoکلampen of door een donkere wolk geactiveerd kan worden.

4.3 Instelling van de tijdfuncties

Aanwijzing: De instelling van de IN- en UIT-schakeltijden moet voor de instelling van de actuele tijd plaatsvinden omdat de CDS-A/T anders een afstellingtijd van 24 uur nodig heeft. In deze tijd zal de aangesloten verlichting niet overeenkomstig het programma schakelen.

4.3.1 Basisinstelling

Na het inschakelen van de netspanning branden alle LED's (afb. 5a). De CDS-A/T schakelt alle de ingestelde lichtwaarde wordt onderschreden de aangesloten verlichting in en bij overschrijden van deze lichtwaarde weer uit. De CDS-A/T werkt in deze instelling zonder de tijdfunctie. Als u al eerder tijden en schakeltijden geprogrammeerd heeft en naar de basisinstelling wilt terugkeren is het noodzakelijk het apparaat minstens 30 sec. van het net los te koppelen en ondertussen de batterij te verwijderen.

4.3.2 Instelling van de UIT-schakeltijd
Voor de uitschakeltijd moet de tijdkeuzeschakelaar (afb. 4d)  opgesteld worden. Druk nu een keer op de knop „Tijdsinstelling“  (afb. 4e), de LED's gaan uit. Door deze knop verder in te drukken wordt de tijd telkens 15 minuten verder gezet. Als u de knop ingedrukt houdt, wordt de tijd sneller voort gezet. Stel nu de gewenste uitschakeltijd in. Voorbeeld: Bij een tijdsinstelling voor 22.15 uur, zal de LED-indicatie eruit zien als in afb. 5b.

4.3.3 Instelling van de IN-schakeltijd
Voor de inschakeltijd moet de tijdkeuzeschakelaar (afb. 4d)  opgesteld worden. Druk nu op de knop „Tijdsinstelling“  (afb. 4e) en stel de gewenste inschakeltijd in. Voorbeeld: Bij een tijdsinstelling voor 5.00 uur, zal de LED-indicatie eruit zien als in afb. 5c.

FIG. 1

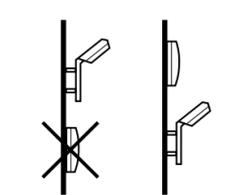


FIG. 2

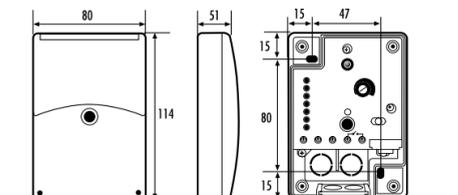


FIG. 3

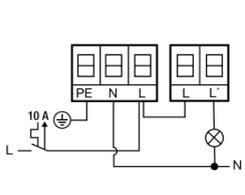


FIG. 4

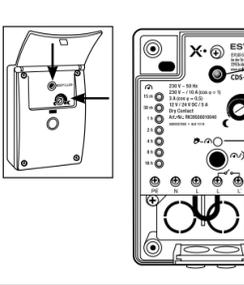


FIG. 5

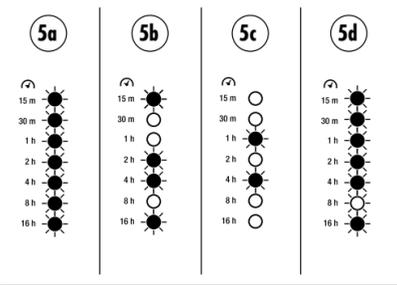
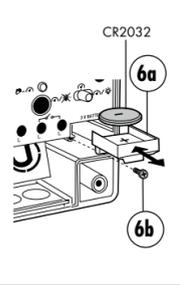


FIG. 6



4.3.4. Instelling van de tijd
Stel de tijdkeuzeschakelaar (afb. 4d) op „  “. Houd nu – vóór het instellen van de actuele tijd – de knop „Tijdsinstelling“  zolang ingedrukt tot alle LED 's (23.45 uur) behalve de LED 8 h (afb. 5d) gaan branden. Stel daarna de actuele tijd in. Dit doorlopen is nodig opdat de CDS-A/T direct in de ingestelde modus gaat. Na het instellen van de tijd laait u de tijdkeuzeschakelaar (afb. 4d) op de stand „  “ staan. De programmering van de CDS-A/T is nu voltooid.

Als het nodig is de schakeltijden na het voltooien van de instelling te wijzigen, moet u ook de actuele tijd opnieuw programmeren.

Het deksel sluiten en vastschroeven.

BELANGRIJK: Wanneer de tijdkeuzeschakelaar (afb. 4d) langer dan 20 min. in een stand blijft staan, gaan de LED's uit. Zij zijn alleen als instellingsbestemd. Dit is geen storing van het apparaat! Bij een hernieuwde bediening van de tijdkeuzeschakelaar (afb. 4d) gaan zij weer branden en kunt u de instellingen wijzigen.

5 • BATTERIJ VERVANGEN

De batterij is bedoeld om bij een stroomuitval de opgeslagen tijden te behouden. Hierdoor kunnen de instellingen bij stroomuitval tot max. 30 dagen beschermd zijn. De levensduur van de meegeleverde batterij (CR 2032) bedraagt ongeveer tussen 3 en 4 jaar. Maak voor het vervangen van de batterij de schroef (afb. 6b) los en plaats de nieuwe batterij er steeds volgens (afb. 6a) in en schroef deze op de hiervoor bestemde positie in het apparaat. Let er op of de batterij aan de eisen voldoet.

AANWIJZING: De eindverbruiker is wettelijk verplicht alle gebruikte en verbruikte batterijen volgens de voorschriften in te leveren. Het verwijderen met het huisvuil is niet toegestaan 91/157 EEG).

6 • PRAKTIISCHE TIPS

Storing	Oorzaak
1. Alle of enkele LED's (klok) gaan bij het inschakelen van de spanning of bij programmering niet branden.	Apparaat van het net loskoppelen en batterij verwijderen. Bedrading controleren. 30 sec. wachten opnieuw spanning inschakelen en de batterij erin plaatsen.
2. Dee LED (LUX) brandt niet hoewel de lichtwaarde op max. is ingesteld en de lichtsensor werd afgedekt.	Controleer of de lichtsensor met lichtdoorlatend, materiaal werd afgedekt. Bedrading controleren.
3. De verlichting werd niet overeenkomstig de ingestelde in- c.q. uitschakeltijden geschakeld.	Na het inschakelen van de schakeltijden moet voor de zelfinstelling van de CDS-A/T de actuele tijd eenmaal 24 uur doorlopen. Door het indrukken van de knop „Tijdsinstelling“ de tijd laten doorlopen. Controleer of de tijdkeuzeschakelaar voor IN, UIT en de actuele tijd correct werd gekozen en of de tijden correct werden ingesteld. Vooral voor de tijd moet een zo exact mogelijke waarde worden ingevoerd.
4. De tijdschakelklok loopt niet verder als de stroom uitvalt en weer wordt ingeschakeld.	De spanning moet minstens 15 min. onderbroken zijn. Dan pas kan met behulp van de LED's gecontroleerd worden of de correcte tijd wordt weergegeven. (Tijdindicatie elke 15 min.). Controleer of de batterij correct werd geplaatst.

7 • ESYLUX FABRIEKSGARANTIE

ESYLUX producten zijn volgens de geldende voorschriften gecontroleerd en met de grootste zorg vervaardigd. De garantiever, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (voor Duitsland) of de verantwoordelijke ESYLUX distributeur in uw land (een volledig overzicht kunt u vinden op www.esylux.com), geeft drie jaar garantie op fabricage- en materiaalfouten van ESYLUX apparaten, gerekend vanaf de fabricagedatum. Deze garantie staat los van uw wettelijke rechten tegenover de verkoper van het apparaat. De garantie omvat geen normale slijtage, verandering door omgevingsinvloeden of transport schade, noch schade ontstaan als gevolg van het niet in acht nemen van de handleiding en/of de onderhoudenstructies en/of als gevolg van ondeskundige installatie. Meegeleverde batterijen, lampen en accu's vallen buiten de garantie. De garantie kan enkel verleend worden indien het ongewijzigde apparaat met de kassaband direct na vaststelling van het gebrek voldoende gefrankeerd en verpakt aan de garantieverwer wordt gereuroerd, vergezeld van een korte schriftelijke beschrijving van het fout. Bij een terecht garantiereclame zal de garantieverwer het apparaat naar eigen keuze repareren of vervangen binnen een redelijke termijn. Alle andere schadeclaims zijn uitgesloten. In het bijzonder is de garantieverwer niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een gebrek aan het apparaat. Indien de garantiereclame niet terecht blijkt te zijn (bijvoorbeeld na afloop van de garantietermijn of bij buiten de garantie vallende gebreken), kan de garantieverwer problemen het apparaat zo goedkoop mogelijk voor u te repareren. Hiervoor zullen kosten in rekening worden gebracht.

DK SKUMRINGSRELÆ

Do ønskes tillykke med købet af dette kvalitetsmæssigt førsteklases ESYLUX-produkt. For at sikre en ordentlig funktion bør du gennemlæse denne betjeningsvejledning omhyggeligt og opbevare den op om nødvendigt at kunne slå efter.

1 • SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL: Arbejde på elektriske systemer må kun udføres af autoriserede fagfolk under overholdelse af nationale installationsforskrifter/standarder. Før monterng af produktet skal netspændingen slås fra.

U = Kontaktåbning < 1,2 mm

Apparatet skal sikres på indgangssiden med en 10 A ledningsikkerhedsafbryder (fig. 3).

Produktet er kun beregnet til korrekt brug (som beskrevet i betjeningsvejledningen). Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer, idet alle krav på garanti derved bortfalder. Umiddelbart efter udpakningen skal apparatet kontrolleres for beskadigelser. I tilfælde af en beskadigelse må apparatet under ingen omstændigheder tages i brug. Når det må antages, at der ikke kan garanteres en sikker drift af apparatet, så skal det tages ud af drift med det samme og sikres mod ulisliget drift.

BEMÆRK: Dette apparat må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugt udstyr er i henhold til loven forpligtet til at bortskaffe dette udstyr fogeligt korrekt. I din kommune kan du få yderligere informationer.

2 • BESKRIVELSE

ESYLUX CDS-A/T er en skumringsrelæ med integreret tidsfunktion til på-puds-montering til automatisk kobling af belysningsanlæg (fig. 1). En lysensor registrerer omgivelseslystyrken. Underskriver denne den indstillede lystyrke, tænder CDS-A/T automatisk lampen, og slukker den igen når omgivelseslystyrken igen overskrider denne tærskelværdi. Via den integrerede tidsfunktion kan belysningen yderligere tændes og slukkes individuelt. Eksempelvis kan du indstille CDS-A/T således, at den tænder belysningen tilsvarende den indstillede lystyrke (LUX) – f.eks. aftenrumring. Fra kl. 22.15 behøves der dog ikke lys mere. Altså indstiller du en SLUKKE-værdi på kl. 22.15 og belysning slukkes på dette tidspunkt. Kl. 5.00 behøves der igen lys, altså indstiller du en TÆNDE-værdi på kl. 05.00 og belysningen bliver tændt igen. Efter overskridelse af den indstillede lystyrke – f.eks. morgenskumring tænder belysningen automatisk. Således kan der spares yderligere energidrigter i tiden, hvor der ikke behøves belysning.

3 • INSTALLATION / MONTAGE / TILSLUTNING

Afbyrd netspændingen inden monterng af produktet. Monterngen af CDS-A/T bør kun ske på plane, lodrette, mod nord pegende flader (flusvægge). Apparatet bør om muligt ikke være udsat for direkte sollys. Vær også opmærksom på, at en påvirking af CDS-A/T pga. den tilsluttede belysning er udelukket (fig. 1). Skru husedækslet af og monter underdelen med ledningsindførings ned på det tilsvarende flade. Ledningsindførningen skal udføres med fast lægning (vandtæt ledningstilslutning). Tilslut skumringsrelæet iht. tilslutningsplan (fig. 3). Der findes en polbro fra L (netspænding) til L (potentiaalfri kontakt) på 1,5 mm². Hvis relækontakten til lavspænding skal bruges, skal denne polbro fjernes.

4 • IBRUGTAGNING OG INDSTILLING

4.1 Back-up batteri
Batteriet tjener til, at bibeholde de gemte tider ved et strømsvigt. Dermed kan indstillingerne beskyttes i op til 30 dage ved et strømsvigt. Levetiden af det medleverede batteri ligger mellem 3 og 4 år. **Trek beskyttelsesbåndet mellem batteri og kontakt ud (fig. 4c).** Tilslut netspænding.

4.2 Indstilling af lysstyrken (LUX)
Den ønskede lystyrke kan nu indstilles via potentiometeret (fig. 4a). Den røde LED tjener som indstillingshjælp (fig. 4b). Når det ønskede tændetidspunkt (f.eks. skumring) er nået, drejes potentiometeret langsomt i retning „månesymbol“ til den røde LED lyser. Nu svarer den indstillede lystyrke den faktiske omgivelseslystyrke og CDS-A/T er justeret.

Aanvisning: Vær venligst opmærksom på, at den tilsluttede belysning først tænder med ca. 60 sek., forsinkelse efter LED'en. Med forsinkelsen på ca. 60 sek. forhindres en ønsket tilkobling, der f.eks. kan udløses af en kort belysning fra en biflyrtogte eller af en mørk sky der trækker forbi.

4.3 Indstilling af tidsfunktioner

Aanvisning: Indstilling af TÆNDE- og SLUKKE-tiderne skal inden indstilling af det aktuelle klokkeslæt, da CDS-A/T ellers behøver en justeringstid på 24 timer. I denne tid ville den tilsluttede belysning ikke blive koblet tilsvarende programmet.

4.3.1 Grundindstilling

Efter tilslutning af netspændingen lyser alle LED'er (fig. 5a). CDS-A/T tænder den tilsluttede belysning når den indstillede lystyrke underskrides, og slukker igen når denne lystyrke overskrides. CDS-A/T arbejder uden tidsfunktion i denne indstilling. Skulle du forinden allerede have programmeret klokkeslæt eller tider, og ønsker at vende tilbage til grundindstillingen, er det nødvendigt, at afbryde apparatet fra nettet i mindst 30 sek. og også at tage batteriet ud.

4.3.2 Indstilling af SLUKKE-tid
Til slukketiden skal tidsvalgkontakten (fig. 4d) stilles på „  “. Tryk nu på „tidsindstillings“ knappen  (fig. 4e) en gang. LED'erne slukker. Ved gentaget tryk på denne knap bliver tiden hver gang stillet 15 min. videre. Holder du knappen trykket, løber tiden hurtigere. Indstil nu din ønskede slukketid. **Eksempel:** Ved en tidsindstilling til kl. 22.15, vil LED-indikatoren ses se ud som i fig. 5b.

4.3.3. Indstilling af TÆNDE-tid
Til tændetiden skal tidsvalgkontakten (fig. 4d) stilles på „  “. Tryk nu på „tidsindstillings“ knappen  (fig. 4e) og indstil din ønskede tændetidspunkt. **Eksempel:** Ved en tidsindstilling på kl. 5.00, vil LED-displayet se ud som på fig. 5c.

4.3.4. Indstilling af klokkeslæt
Stil tidsvalgkontakten (fig. 4d) på „  “. Hold nu – inden indstilling af det aktuelle klokkeslæt - tryk på „tidsindstillings“  knappen så længe, til alle LED'er (kl. 23.45) udtages LED 8 h (fig. 5d) lyser. Indstil derefter det aktuelle klokkeslæt. Dette gennemløb er nødvendigt, for at CDS-A/T med det samme går i den indstillede modus. Ved indstilling af tiden lader du tidsvalgkontakten (fig. 4d) stå i stilling „  “. Programmeringen af CDS-A/T er nu afsluttet.

Skulle det være nødvendigt, at ændre tiderne efter indstillingen, er det nødvendigt, også at programmere det aktuelle klokkeslæt igen.

Luk dækslet og skru det fast.

VIGTIG: Hvis tidsvalgkontakten (fig. 4d) forbliver i én stilling i mere end 20 min., slukker LED'erne. De tjener kun som indstillingshjælp. Dette er ikke en apparatfejl! Ved et nyt tryk på tidsvalgkontakten (fig. 4d) lyser de dog igen og du kan ændre indstillingerne.

5 • BATTERSKIFT

Batteriet tjener til, at bibeholde de gemte tider ved et strømsvigt. Dermed kan indstillingerne beskyttes i op til 30 dage ved et strømsvigt. Levetiden for det medleverede batteri (CR 2032) ligger mellem 3 år 4 år. Løs for batteriskift skruen (fig. 6b) og læg det nye batteri i batteriumrum, som vist i (fig. 6a) og skru det fast på den dertil beregnede position i apparatet. Vær altid opmærksom på, at batteriet svarer til kravene.

HENVISNING: Slutforbrugerer er lovsmæssigt forpligtiget til en forskriftsmæssig tilbagelevering af alle brugte batterier hhv. akku'er. En bortskaffelse via husholdningsaffaldet er ikke tilladt (direktiv 91/157 EØF).

6 • PRAKTIISKE TIPS

Føjl	Årsag
1. Alle eller enkelte LED'er (ur) lyser ikke ved tilslutning af spænding eller programmering.	Adskil apparatet fra nettet og fjern batteriet. Kontrollér kabelføringen. Vent 30 sek., tilslut spændingen igen og sæt batteriet i.
2. (Lux) LED'en lyser ikke, selvom lystyrken er stillet på max. og lysføleren blev tildækket.	Glem ikke, at lysføleren blev tildækket med en lysygenemtrængeligt materiale. Kontrollér kabelføringen.
3. Belysningen kobles ikke tilsvarende de indstillede tænde- hhv. slukketider.	Efter indstilling af tiderne, skal CDS-A/T til selvjustering gennemløbe aktuelle klokkeslæt gennemløbe 24 timer én gang. Lad tiden løbe igennem ved at trykke på „tidsindstillings“ knappen. Kontrollér, om tidsvalgkontakten til TÆNDE, SLUKKE og det aktuelle klokkeslæt blev valgt rigtigt ved indstillingen og om tiderne er blevet korrekt indstillet. I sær til klokkeslættet skal der indrastes en muligt eksakt værdi.
4. Tænd og sluk-uret løber ikke videre, hvis strømmen svigter og kommer igen.	Strømmen skal være afbrudt i mindst 15 min. Først derefter kan manoha. LED'erne kontrollere, om den korrekte tid bliver vist. (Tidsvisningen hvert 15. min.). Kontrollér, om batteriet er sat korrekt i.

7 • ESYLUX PRODUCENTGARANTI

ESYLUX produkter er afprøvet efter gældende forskrifter og fremstillet med største omhu. Garantivederen, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg, Tyskland (for Tyskland) hhv. den pågældende ESYLUX-distributør i dit land (du kan finde en komplet oversigt på www.esylux.com), yder garanti på produktions-/materialefejl på ESYLUX-apparaterne i tre år fra produktionsdatoen. Denne garanti gælder uafhængigt af dine lovsmæssige rettigheder i forhold til forhandleren af apparatet. Garantien omfatter ikke naturligt slid, ændringer/forstyrrelser som følge af miljøpåvirkning eller transportskader samt skader der er opstået som følge af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, vedligeholdelsesvejledningen og/eller usogndigt installation. Medfølgende batterier, lyskilder og genopladelige batterier er ikke omfattet af garantien. Garantien kan kun gøres gældende hvis det uændrede apparat indsendes tilskærligt frakeret og indpakket til garantivederen sammen med faktura/kassebon samt en kort skriftlig beskrivelse af fejlen straks efter at manglen er blevet konstateret. Ved et berettiget garantikrav vil garantivederen efter eget frit valg enten reparere apparatet inden for en rimelig tid eller ombytte det. Garantien omfatter ikke krav derudover, især hæfter garantivederen ikke for skader der opstår som følge af apparatets mangler. Hvis garantikravet ikke er berettiget (fx efter garantiperiodens udløb eller i tilfælde af mangler der ikke er dækket af garantien), kan garantivederen forsøge at reparere apparatet for dig med beregning af en rimelig pris.

• TECHNISCHE GEGEVENS • TEKNISKE DATA • TEKNISKA UPPGIFTER

NETSPANNING NETSPÄNNING	230 V – 50 Hz		NÄTSPÄNNING
LICHTWAARDE LYSSTYRKE	5 - 300 Lux		LJUSSTYRKA
IN-/UTSCHAKELVERTRAGING TÆNDE-/SLUKKEFORSINKELSE	ca. 60 sec. ca. 60 sek.	ca. 60 sek.	TILLE-/FRÅNKOPPLINGSFÖRDRÖJNING
SCHAKELVERMOGEN BRYDEEVNE	230 V – 10 A cos ϕ = 1 • 3 A cos ϕ = 0,5 • 12/24 V DC/5 A, geen veiligheidsopspanning 230 V – 10 A cos ϕ = 1 • 3 A cos ϕ = 0,5 • 12/24 V DC/5 A, ingen skyddskåpsänspänning	230 V –, 10 A cos ϕ = 1 • 3 A cos ϕ = 0,5 • 12/24 V DC/5 A	EFFEKT
SCHAKELTILGANG-/CONTACT KÖBLINGSÖDNING-/ADNOTAKT	potentiaalfri, 1 modulcontact potentiaalfri, 1 luktär	potentiaalfri, 1 brytare	STRÖMBRYTARE
BATTERI BATTERI	Lithium CR 2032, 3 V		BATTERI
GEMEENSCHAPPELIJKE/HUKOMMUNESPLADSER	1 x AAN / 1 x UIT 1 x TÆND / 1 x SLUK	1 x TILL / 1 x FRÅN	MINNESPLATSER
TIDINSTELLING TIDSPÄNNING	ca. 15 min. – ca. 23 uur 45 min. ca. 15 min. – ca. 23 timmer 45 min.	ca 15 min. – ca 23 timmer 45 min.	TIDSPÄNNING
PROGRAMMERINGSFASEN PROGRAMMERINGSTIDEN	ledere 15 min. Hvert 15. min.	Var 15x minut.	PROGRAMMERINGSSTEG
BEDRIFTSTEMPERATURBEREIK DRIFTEMPERATURÖMÅDE		-25 °C...+55 °C	DRIFTEMPERATURÖMÅDE
ISOLATRIKLASSE BESKYTTELSESTYPE		IP 54	KAPSLINGSKLAS
BESCHERMKLASSE BESKYTTELSEKLASSE		II	SKYDDSKLAS
AFMÆTNINGER CA. MÅL CA.	Bredda 80 x Högda 114 x Djupda 51 mm bredda 80 x högda 114 x djupa 51 mm	bredd 80 x högd 114 x djup 51 mm	MÅTT CA.
KLEUR FARVE	vít, sortgultligt som RAL 9010 hvít, ljögulda RAL 9010	vít, ljögulda RAL 9010	FÄRG

Technische en optische wijzigingen zonder kennisgeving voorbehouden. Actuele informatie over dit product kunt u vinden op de website van ESYLUX • Ret til tekniske og optiske ændringer uden varsel forbeholdes. Du kan altid finde aktuelle informationer om produktet på ESYLUX hjemmeside • Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar utan föregående meddelande. Aktuell produktinformation hittar du alltid på ESYLUX hemsida.

SE SKYMMINGSRELÄ

Vi vill gratulera dig till köpet av denna högkvalitativa ESYLUX-produkt. För att försöka dig om en problemfri användning bör du läsa igenom denna bruksanvisning noggrant och förvara den så att du kan ta fram och läsa den igen vid behov.

1 • SÄKERHETSANVISNINGAR

OB: Arbeten på elektriska system får bara utföras av behörig fackpersonal under iakttagande av nationella installationsföreskrifter och -normer. Innan produkten monteras ska nätspänningen kopplas från.

U = Kontaktåbningssbredd < 1,2 mm

Enheten ska säkras med en dvärbrytare på 10 A på ingångssidan (fig. 3).